





Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation

### 1 Description récepteur

- A. Haut-parleur
- B. Sélection mélodie (15 mélodies disponibles)
- C. Réglage volume
- D. Appairage sonnette additionnelle

### 2 Description émetteur

- A. Plaque nom
- B. Bouton étanche à indicateur lumineux
- C. indicateur lumineux

### 3 Appairage émetteur/récepteur

Appairage sonnettes additionnelles : 4 maximum pour 1 récepteur (cf procédure dessin n° 3)

### 4 Installation récepteur : mural / posé à plat

### 5 Installation émetteur : avec vis / avec adhésif

### 6 Changement piles récepteur/émetteur

Ne pas utiliser de piles rechargeables

### 7 Caractéristiques techniques

Portée radio : 100 m champ libre  
Puissance carillon : 75 dB  
Alimentation récepteur plug-in : 220 - 240 V~ - Fréquence : 50/60 Hz  
Alimentation récepteur : 3 piles AA de 1,5 V (non fournies)  
Alimentation émetteur : 1 pile 3 V (CR2032) fournie  
Bande de fréquence : 433.05-434.79 MHz  
Niveau de puissance RF : < 10 mW  
Degré de protection : de l'émetteur : IP 44 - du récepteur : IP 20



*Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante : [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

### 1 Beschrijving ontvanger

- A. Luidspreker
- B. Muziekselectie (15 beschikbare melodieën)
- C. Volume regeling
- D. Extra gekoppelde bel

### 2 Beschrijving zender

- A. Naamplaatje
- B. Weerbestendige knop
- C. Lichtindicator

### 3 Zender-Ontvangerkoppeling

Extra belkoppelingen: maximum 4 per zender (Zie procedure tekening 3)

### 4 Installatie ontvanger: muur / mobiel

### 5 Installatie zender: met schroeven / met kleefstrip

### 6 Batterijen vervangen van zender/ontvanger

Gebruik geen herlaadbare batterijen

### 7 Technische karakteristieken

Zendbereik: 100 m vrij veld  
Geluidssterkte gong: 75 dB  
Voeding plug-in stekker (ontvanger): 220 - 240 V~ - Frequentie: 50/60 Hz  
Voeding ontvanger: 3 AA-batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen)  
Voeding zender: 1 batterij van 3 V (CR2032) inbegrepen  
Frequentieband: 433,05-434,79 MHz  
Radiofrequentievermogen: < 10 mW  
Beschermingsgraad zender: IP 44 - van de ontvanger: IP 20



*De ondergetekende, LEGRAND, verklaart dat de radioapparatuur van het type (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) voldoet aan de richtlijnen van 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



Strictly comply with instructions for installation and use.

### 1 Receiver description

- A. Speaker
- B. Melody selection (15 melodies available)
- C. Volume control
- D. Additional transmitter pairing

### 2 Transmitter description

- A. Name Plate
- B. Weatherproof button
- C. Light indicator

### 3 Transmitter/receiver pairing

Additional transmitters pairing: 4 maximum for 1 receiver (See procedure drawing 3)

### 4 Receiver installation: wall mounted/ free-standing

### 5 Transmitter installation: with screws/with adhesive

### 6 Changing Receiver/Transmitter Batteries

Do not use rechargeable batteries

### 7 Technical characteristics

Radio operating range: 100 m free fields  
Receiver sound power: 75 dB  
Plug-in receiver power supply: 220 - 240 V~ - Frequency: 50/60 Hz  
Receiver power supply: 3 x 1.5 V AA batteries (not included)  
Transmitter power supply: 1 x 3 V battery (CR2032) included  
Frequency band: 433.05-434.79 MHz  
RF power level: < 10 mW  
Degree of protection of transmitter: IP 44 - of the receiver: IP 20



*The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of the type (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) complies with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found at: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

### 1 Gong Beschreibung

- A. Lautsprecher
- B. Musikauswahl (15 verschiedene Melodien)
- C. Lautstärkereglер
- D. Koppelung mit Klingeltaster

### 2 Klingeltaster

- A. Namensschild
- B. Klingeltaste
- C. LED Leuchtsignal

### 3 Koppelung Gong & Klingeltaster

Koppelung von max. 4 Klingeltastern mit einem Gong möglich (Schritte für Koppelung siehe Punkt 3)

### 4 Installationsart Gong: Freistehend oder Klebestreifen

### 5 Installationsart Klingeltaster: Freistehend oder mit Schrauben

### 6 Wechseln der Gong-/ Klingeltaster Batterie

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien

### 7 Technische Eigenschaften

Funk-Reichweite: 100 Meter freies Feld  
Lautstärke auf 1 Meter 75 db  
Funk-Gong SET 220 - 240 V~: Spannungsversorgung 220 - 240 V~ - 50/60 Hz  
Gong: Spannungsversorgung 3 x 1,5 V AA Batterien (nicht beige packt)  
Gong: Spannungsversorgung 1 x 3 V Batterie CR2032 beige packt  
Frequenzband: 433.05-434.79 MHz  
Leistungsstufe RF : < 10 mW  
Schutzart Gong: IP 44 Schutzart Klingeltaster: IP 20



*Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) die Direktive 2014/53/EU erfüllt. Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

### 1 Descripción receptor

- A. Alta voz
- B. Selección de la melodía ( 15 melodías disponibles)
- C. Control del volumen
- D. Asociación del timbre adicional

### 2 Descripción emisor

- A. Porta etiqueta con apellido
- B. Pulsador estanco
- C. indicador luminoso

### 3 Asociación del emisor con el receptor

Asociación de los timbres adicionales: 4 como máximo para 1 receptor (cf esquema nº 3)

**4 Instalación del receptor:** en la pared/ independiente

**5 Instalación del emisor:** con tornillos/ con adhesivo

### 6 Cambio de las pilas receptor/emisor

No utilizar pilas recargables

### 7 Características técnicas

Alcance radio: 100 m en campo abierto

Potencia timbre: 75 dB

Alimentación receptor enchufable: 220 - 240 V~ - Frecuencia: 50/60 Hz

Alimentación receptor: 3 pilas AA de 1,5 V (no incluidas)

Alimentación emisor: 1 pila 3 V (CR2032) incluida

Banda de frecuencia: 433.05-434.79 MHz

Nivel de potencia de RF: < 10 mW

Grado de protección del emisor: IP44 del receptor: IP 20



El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) cumple con la directiva 2014/53/UE.

El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en:

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Respeitar estrictamente as condições de instalação e utilização.

### 1 Descrição recetor

- A. Alta voz
- B. Seleção da melodia (15 melodias disponíveis)
- C. Controlo do volume
- D. Associação de campainha adicional

### 2 Descrição emissor

- A. Porta etiqueta para nome
- B. Botão estanque
- C. Indicador luminoso

### 3 Associação do emissor com o recetor

Associação campainhas adicionais: máx. 4 campainhas para 1 recetor (cf esquema N.º 3)

**4 Instalação do recetor:** na parede / independente

**5 Instalação do emissor:** com parafusos / com adesivo dupla face

### 6 Substituição baterias recetor/emissor

Não utilizar pilhas recarregáveis

### 7 Características técnicas

Alcance rádio: 100 m em campo aberto

Potência toque: 75 dB

Alimentação recetor encastrar: 220 - 240 V~ - Frequência: 50/60 Hz

Alimentação recetor: 3 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas)

Alimentação recetor: 1 pilha 3 V (CR2032) (não incluída)

Banda de frequência: 433,05-434,79 MHz

Nível de potência de RF: <10 mW

Índices de proteção: emissor IP 44 / recetor IP 20



0 abaixo assinado, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) cumpre com a diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Να τηρείτε αυστηρά τίς συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

### 1 Περιγραφή δέκτη

- A. Ηχείο
- B. Επιλογή μελωδίας (15 διαθέσιμες μελωδίες)
- C. Ρύθμιση ήχου
- D. Συντονισμός με επιπλέον πομπό

### 2 Περιγραφή πομπού

- A.Ετικέτα
- B. Στεγανό μπουτόν
- C. Φωτεινή ένδειξη

### 3 Συντονισμός με επιπλέον πομπούς :

4 max για 1 δέκτη (βλ. Διαδικασία σχεδίου 3)

**4 Εγκατάσταση δέκτη :** επίτοιχη / σε έπιπλο

**5 Εγκατάσταση πομπού :** με βίδες / με αυτοκόλλητο

### 6 Αντικατάσταση μπαταριών Δέκτη / Πομπού

Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

### 7 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εμβέλεια : 100 m σε ελεύθερο πεδίο

Ένταση ήχου δέκτη : 75 dB

Τροφοδοσία δέκτη πρίζας : 220 - 240 V~ - Συχνότητα : 50/60 Hz

Τροφοδοσία δέκτη : 3 x 1,5 V AA μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται)

Τροφοδοσία πομπού: 1 x 3 V μπαταρία (CR2032)- περιλαμβάνεται

Ζώνη συχνότητων: 433,05-434,79 MHz

Στάθμη ισχύος RF: < 10 mW

Δείκτης προστασίας πομπού : IP 44 - Δέκτη IP 20



Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, LEGRAND, δηλώνει ότι τα υλικά ασύρματης τεχνολογίας του τύπου (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53 / EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

### 1 Opis odbiornika

- A. Głośnik
- B. Wybór dźwięku (15 melodii do wyboru)
- C. Regulacja głośności
- D. Dodanie dodatkowego przycisku do zestawu

### 2 Opis nadajnika

- A. Etykieta opisowa
- B. Przycisk bryzgoszczelny
- C. Podświetlenie przycisku

### 3 Połączenie nadajnika i odbiornika

Parowanie dodatkowych nadajników maksymalnie 4 dla 1 odbiornika (patrz schemat 3)

**4 Montaż odbiornika:** naścienny / mobilny

**5 Instalacja przycisku** za pomocą śrub / taśma dwustronna przylepna

### 6 Wymiana baterii nadajnika / odbiornika

Nie używać baterii akumulatorów

### 7 Dokumentacja techniczna

Zasięg : 100 m na otwartej przestrzeni

Moc akustyczna odbiornika: 75 dB

Zasilanie odbiornika wtyczkowego : 220 - 240 V~ - Częstotliwość 50/60 Hz

Zasilanie odbiornika: 3 x bateria 1,5 V AA (brak w zestawie)

Zasilanie nadajnika 1 x bateria 3 V (CR2032) w zestawie

Pasma częstotliwości: 433.05-434.79 MHz

Poziom mocy RF: < 10 mW

Stopień ochrony IP 44 dla nadajnika, IP 20 dla odbiornika



LEGRAND, zaświadcza, że elementy radiowe typu (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53 / UE.

Pełna treść deklaracji zgodności z wymogami UE znajduje się na stronie: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

### 1 Konut İçi Cihaz Açıklaması

- A. Hoparlör
- B. Melodi seçeneği (15 melodi)
- C. Ses Kontrol
- D. Ek buton kullanımı

### 2 Dış mekandaki Cihazın Açıklaması

- A. İsim Levhası
- B. Su geçirmez buton
- C. Işık göstergesi

### 3 Cihaz Eşleştirmesi

Ek buton kullanımı: 1 zil için max 4 buton kullanılabilir.  
(bkz. prosedür çizim n° 3)

### 4 Zil: duvara monte edilebilir

### 5 Buton: vida ya da yapışkan ile monte edilebilir

### 6 Pil değiştirme ( zil ve buton için)

Şarjlı pil kullanmayınız

### 7 Teknik karakteristikler

Radio çalışma menzili : 100 m boş alan  
Zil ses düzeyi : 75 dB  
Zil 220 - 240 V~ ile çalışır-50/60 Hz  
Zil 3 x 1,5 V AA pil ile çalışır (ürün ile beraber tedarik edilmez)  
Buton 1 x 3 V pil ile (CR2032) tedarik edilir  
Frekans bandı: 433.05-434.79 MHz  
RF güç seviyesi: < 10 mW  
Zil: IP 20 -- buton: IP 44 koruma yapar.



Aşağıda imzası bulunan LEGRAND, (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) telsiz ekipmanının 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) adresinde bulunabilir.



Задължително е да се спазват условията за инсталиране и употреба.

### 1 Описание на приемникът

- A. Високоговорител
- B. Избор на мелодии (15 мелодии)
- C. Контрол на звукът
- D. Свързване(сдвояване) с бутон (трансмитер)

### 2 Описание на бутон (трансмитер)

- A. Място за надписване
- B. Влагозащитен бутон
- C. Светлинен индикатор

### 3 Свързване бутон/приемник

Възможно е свързване на до 4 бутона към един приемник  
(виж процедура на схема 3 )

### 4 Монтиране на приемник: степен монтаж / свободен монтаж

### 5 Монтиране на бутон: с винтове / с лепяща лента

### 6 Смяна на батерии на бутон/приемник

Не използвайте зареждащи се батерии

### 7 Технически характеристики

Работен радио обхват: 100 метра открито пространство  
Сила на звук на приемник: 75 dB  
Захранване приемник за включване в контакт: 220 - 240 V - честота 50/60 Hz  
Захранване приемник: 3 x 1,5 V AA батерии(не са включени в комплекта)  
Захранване на бутон: 1 x 3 V батерия (CR2032) включена в комплекта  
Честотен обхват: 433,05 – 434,79 MHz  
Ниво на радиочестотна мощност: < 10 mW  
Ниво на защита на бутона: IP 44 - защита на приемника IP 20



Долуподписаният, Легранд, декларира, че радио оборудването от вид (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) отговаря на Директива 2014/53/EU. Пълният текст на EU Декларацията за съответствие може за бъде намерен на: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Důsledně dodržujte pokyny pro instalaci a užívání.

### 1 Popis přijímače

- A. Reproduktor
- B. Výběr melodie (15 melodií)
- C. Nastavení hlasitosti
- D. Spárování dalšího zvonkového tlačítka

### 2 Popis zvonkového tlačítka (vysílače)

- A. Držák jmenovek
- B. Vodotěsné tlačítko
- C. LED indikátor

### 3 Párování přijímače a zvonkového tlačítka

Spárování dalších zvonkových tlačítek: max. 4 na jeden přijímač (viz obrázek 3)

### 4 Instalace přijímače: nástěnná/stolní

### 5 Instalace zvonkového tlačítka: šroubová/oboustranná lepící páska

### 6 Výměna baterií v přijímači/zvonkovém tlačítku

Nepoužívejte dobíjecí baterie

### 7 Technické parametry

Dosah RF signálu: 100 m v otevřeném prostoru  
Hlasitost vyzvánění přijímače: 75 dB  
Přijímač do zásuvky: 220 - 240 V~ střídavých; 50/60 Hz  
Napájení přijímače: 3 x 1,5 V AA baterie (nejsou součástí dodávky)  
Napájení zvonkového tlačítka (vysílače): 1 x 3 V baterie (CR 2032) součást dodávky  
Kmitočtové pásmo: 433,05-434,79 MHz  
Úroveň výkonu RF: < 10 mW  
Stupeň ochrany proti vniknutí vody: zvonk. tlačítko - IP 44; přijímač - IP 20



Niže podepsaný, Legrand, prohlašuje že RF přístroj typ (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) je v souladu s nařízením 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení o souladu EU je k dispozici na adrese: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Prísne dodržiavajte podmienky, za ktorých sa má prístroj inštalovať a používať

### 1 Popis prijímača

- A. Reproduktor
- B. Výber melodií (15 melodií)
- C. Nastavenie hlasitosti
- D. Spárovanie ďalšieho zvončekového tlačidla

### 2 Popis zvončekového tlačidla (vysielača)

- A. Držiak menoviek
- B. Vodotesné tlačidlo
- C. LED indikátor

### 3 Párovanie prijímača a zvončekového tlačidla

Spárovanie ďalších zvončekových tlačidiel: max. 4 na jeden prijímač (pozri obr. 3.)

### 4 Inštalácia prijímača: nástenná / stolová

### 5 Inštalácia zvončekového tlačidla: skrutková / obojstranná lepiaca páska

### 6 Výmena batérií v prijímači / zvončekovom tlačidle

Nepoužívajte dobíjacie batérie

### 7 Technické parametre

Dosah RF signálu: 100 m v otvorenom priestore  
Hlasitosť vyzváňania prijímača: 75 dB  
Prijímač do zásuvky: 220 - 240 V~ striedavých; 50/60 Hz  
Napájanie prijímača: 3 x 1,5 V AA batérie (nie sú súčasťou dodávky)  
Napájanie zvončekového tlačidla (vysielača): 1 x 3 V batérie (CR 2032) súčasť dodávky  
Frekvenčné pásmo: 433,05 - 434,79 MHz  
Výkon RF: < 10 mW  
Stupeň ochrany proti vniknutiu vody: zvončekové tlačidlo - IP 44; prijímač - IP 20



Nižšie podpísaný, Legrand, prehlasuje, že RF prístroj typ (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) je v súlade s nariadením 2014/53/EU.

Celý text vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na nasledujúcej adrese: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Strogo se pridržavajte uvjeta ugradnje i korištenja.

### 1 Opis prijamnika

- A. Zvučnik
- B. Odabir melodije (dostupno 15 melodija)
- C. Kontrola glasnoće zvuka
- D. Uparivanje dodatnog predajnika

### 2 Opis predajnika

- A. Prostor za ime
- B. Vodootporna tipka
- C. Svjetlosni indikator

### 3 Uparivanje prijamnika / predajnika

Uparivanje dodatnog predajnika: 4 maksimalno za 1 prijamnik (Vidi postupak na slici 3)

### 4 Ugradnja prijamnika: na zid / samostojeći položaj

### 5 Ugradnja predajnika: s vijcima / s ljepljivom trakom

### 6 Promjena baterija na prijamniku / predajniku

Ne koristiti punjive baterije

### 7 Tehničke karakteristike

Radio dosež: 100 m bez prepreka  
 Prijamnik glasnoća zvuka: 75 dB  
 Napajanje prijamnika s utikačem: 220 - 240 V~ - Frekvencija: 50/60 Hz  
 Napajanje prijamnika: 3 x 1,5 V AA baterije (nisu isporučene)  
 Napajanje predajnika: 1 x 3 V baterija (CR2032) (isporučena)  
 Frekvencijski pojas: 433.05-434.79 MHz  
 Razina snage RF: < 10 mW  
 Stupanj zaštite predajnika: IP 44 - prijamnika: IP 20



Dolje potpisani, LEGRAND, izjavljuje da je radio oprema tipa (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) sukladna s Direktivom 2014/53 / EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti se može pronaći na:

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Szerelés és használat során mindig tartsa be a használati útmutató előírásait

### 1 Csengő leírása

- A. Hangszóró
- B. Csengőhang kiválasztása (15 dallam választható)
- C. Hangerősség szabályozása
- D. További jeladók párosítása

### 2 Csengő nyomógomb leírása

- A. Névtábla
- B. Vízmentes nyomógomb
- C. Fényjelzés

### 3 Csengő és a nyomógomb párosítása

További csengőnyomók párosítása:  
 maximum 4 minden dallamcsengőhöz (Lásd: 3-as rajz)

### 4 Dallamcsengő beszerelése: falra szerelhető/ tetszőlegesen elhelyezhető

### 5 Csengőnyomó beszerelése:

Csavaros/ ragasztható/ tetszőlegesen elhelyezhető

### 6 Elemcsere

Ne használjon újratölthető elemeket

### 7 Műszaki adatok

Hatótávolság: 100 m nyílt terepen  
 Dallamcsengő hangereje: 75 dB  
 Dallamcsengő egység áramellátása (adapterrel) : 220 - 240 V~  
 Frekvencia: 50/60 Hz  
 Dallamcsengő egység áramellátása : 3 x 1,5 V AA ceruzaelem (nem a csomag része)  
 Csengőnyomó egység áramellátása: 1 x 3 V (CR2032) az elemet a csomag tartalmazza  
 Frekvenciasáv: 433,05–434,79 MHz - Rádiófrekvenciás teljesítmény: < 10 mW  
 Az Csengőnyomó IP 44, a dallamcsengő IP 20-as szabványnak megfelelő védelmet biztosít



Az alulírott, Legrand, vállalja hogy, a rádióhullámú eszköz a típusának megfelelő (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) 2014/53 /EU irányelvnek megfelel.

Az irányelv teljes változata hozzáférhető a

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) oldalon.



Орнату және пайдалану жағдайларын қатаң орындаңыз.

### 1 Қабылдағыш сипаттамасы

- A. Дауыс зорайтқыш
- B. Әуенді таңдау (15 әуен таңдау мүмкінді)
- C. Дауысты бақылау
- D. Қосымша таратқышты жұптастыру

### 2 Таратқыш сипаттамасы

- A. Табличка
- B. Ауарайынан қорғану батырмасы
- C. Жарық индикаторы

### 3 Таратқыш / Қабылдағышты жұптастыру

Қосымша таратқышты жұптастыру: 1 қабылдағышқа ең көбі 4 (3 рәсімдеу суретін көр)

### 4 Қабылдағышты орнату: қабырғаға / монтаждalған

### 5 Таратқышты орнату: бұрағышпен / жабысқақпен

### 6 Қабылдағышты өзгерту / Таратқыштың батареясы

Қайта зарядталатын батареяны қолданбау

### 7 Техникалық сипаттамалары

Радио жұмыс диапазоны: 100 м бос өрісі  
 Қабылдағыштың дауыс күші: 75 дБ  
 Қабылдағыш күш жабдықтамасын қосу: 220 - 240 В~ - Жилілігі: 50/60 Гц  
 Қабылдағыш күш жабдықтамасы: 3 x 1,5 В AA батареялары (қосылмаған)  
 Таратқыш күш жабдықтамасы: 1 x 3 В батарея (CR2032) қосылған  
 Жилілік диапазоны: 433,05-434,79 МГц  
 РЖ қуатының деңгейі: < 10 мВт  
 Таратқыштың қорғау дәрежесі: IP 44 - қабылдағыштың: IP 20



Қоюшылар, LEGRAND, жариялайды (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) типті радио жабдықтамасы 2014/53 / EU дерективасымен сәйкес.

ЕО сәйкестік декларациясында толық мәтіні бойынша

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) табуға болады.



Respectați cu strictețe condițiile de instalare și de utilizare.

### 1 Descrierea receptorului

- A. Difuzor
- B. Selecția melodiei (15 melodii disponibile)
- C. Controlul volumului
- D. Împerecherea emițătorului suplimentar

### 2 Descrierea emițătorului

- A. Etichetă pentru nume
- B. Buton impermeabil la intemperii
- C. indicator luminos

### 3 Împerecherea transmițătorului/emiițătorului

Împerecherea emițătoarelor suplimentare: maxim 4 pentru un receptor (Vezi procedura nr. 3)

### 4 Instalarea receptorului: fixat pe perete / mobil

### 5 Instalarea transmițătorului: cu șuruburi / cu adeziv

### 6 Schimbarea bateriilor receptorului / transmițătorului

Nu utilizați baterii reîncărcabile

### 7 Caracteristici tehnice

Raza de operare radio: câmp liber 100 m  
 Puterea sunetului receptorului: 75 dB  
 Conector de alimentare receptor: 220 - 240 V~ - Frecvență: 50/60 Hz  
 Alimentare receptor: baterii AA de 3 x 1,5 V (nu sunt incluse)  
 Alimentare transmițător: baterie (CR2032) 1 x 3 V inclusă  
 Bandă de frecvență: 433,05–434,79 MHz  
 Putere de radiofrecvență: < 10 mW  
 Grad de protecție a emițătorului: IP 44 / a receptorului: IP 20



Subsemnatul, Legrand, declară că echipamentul radio de tipul (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) este conform cu Directiva 2014/53 / UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate poate fi găsit la:

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Строго се придржавајте правила за уградњу и коришћење.

### 1 Опис пријемника

- A. Звучник
- B. Избор мелодије (15 мелодија)
- C. Контрола јачине звука
- D. Упаривање додатног предајника

### 2 Опис предајника

- A. Држач натписа
- B. Водоотпорни тастер
- C. Светлосни индикатор

### 3 Упаривање пријемника/предајника

Упаривање додатног предајника: максимално 4 за 1 пријемник (Видети поступак на цртежу бр. 3)

### 4 Монтажа пријемника: на зид

### 5 Монтажа предајника: завртњима / самолепљивом траком

### 6 Замена батерија на пријемнику/предајнику

Немојте користити пуњиве батерије

### 7 Техничке карактеристике

Радио домет: 100 м на отвореном простору  
 Јачина звука пријемника: 75 dB  
 Напајање пријемника с утикачем: 220 - 240 V~ - Фреквенција: 50/60 Hz  
 Напајање пријемника: 3 x 1,5 V AA, (батерије нису испоручене)  
 Напајање предајника: 1 x 3 V батерија, (CR2032) испоручена  
 Фреквентни опсег: 433,05-434,79 MHz  
 Ниво снаге RF: < 10 mW  
 Степен заштите предајника: IP 44 - пријемника: IP 20



Компанија LEGRAND, изхваљује да је радио опрема типа (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) у сагласности са Директивом 2014/53/EU. Комплетан текст ЕУ декларације о сагласности можете пронаћи на: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Строго соблюдајте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

### 1 Описание приемника

- A. Динамик
- B. Выбор мелодии (15 мелодий)
- C. Регулировка громкости
- D. Подсоединение дополнительного звонка

### 2 Описание передатчика

- A. Табличка с именем
- B. Кнопка влагозащищенная
- C. Световой индикатор

### 3 Соединение передатчика / приемника

Подсоединение дополнительных звонков: до 4 звонков к одному приемнику (см. описание процедуры на рисунке 3)

### 4 Монтаж приемника: настенный / настольный

### 5 Монтаж передатчика: на винтах / на клейкой ленте

### 6 Замена элементов питания приемника / передатчика

Не использовать аккумуляторы

### 7 Технические характеристики

Радиус действия: 100 м на открытом пространстве  
 Мощность звонка: 75 dB  
 Блок питания втычной: 220 - 240 V~ - Частота: 50/60 Гц  
 Питание приемника: 3 батареи AA 1,5 В (не поставляются)  
 Питание передатчика: 1 батарея 3 В (CR2032), в комплекте  
 Диапазон частот: 433,05-434,79 МГц  
 Уровень мощности РЧ: < 10 мВт  
 Степень защиты передатчика: IP 44 - приемника: IP 20



Компания LEGRAND заявляет, что типовое радиоэлектронное оборудование (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) соответствует требованиям Директивы 2014/53/UE. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Natančno upoštevajte pogoje za montažo in uporabo.

### 1 Opis sprejemnika

- A. Zvočnik
- B. Izbor melodije (na voljo 15 melodij)
- C. Nadzor glasnosti
- D. Dodatno seznanjanje oddajnika

### 2 Opis oddajnika

- A. Napísna ploščica
- B. Tipkalo odporno na vremenske vplive
- C. Indikator

### 3 Oddajnik/sprejemnik seznanjanje

Dodatno seznanjanje oddajnika: maks. 4 za 1 sprejemnik (glej postopek na sliki 3)

### 4 Namestitev sprejemnika: namestitev na steno/prostostoječa postavitev

### 5 Namestitev oddajnika: pritrđitev z vijaki/samolepilno

### 6 Zamenjava baterij sprejemnik/oddajnik

Ne uporabljajte polnilnih baterij

### 7 Tehnične lastnosti

Doseg: 100 m brez ovir  
 Glasnost sprejemnika: 75 dB  
 Napajanje sprejemnika z vtičakom: 220 - 240 V~ - Frekvenca: 50/60 Hz  
 Napajanje sprejemnika: 3 x 1,5 V AA (niso vključene)  
 Napajanje oddajnika: 1 x 3 V (CR2032) vključena  
 Frekvenčni pas: 433,05-434,79 MHz  
 Raven moči RF: < 10 mW  
 Stopnja zaščite oddajnik: IP 44; stopnja zaščite sprejemnik: IP 20



LEGRAND izjavlja, da je radijska oprema tipa (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Суворо дотримуйтеся вимог до умов монтажу та експлуатації.

### 1 Опис приймача

- A. Гучномовець
- B. Вибір мелодії (однієї з 15)
- C. Регулювання гучності
- D. Додавання додаткового передавача

### 2 Опис передавача

- A. Ім'я власника
- B. Захищена кнопка
- C. Світловий індикатор

### 3 Зв'язок між передавачем та приймачем

З'єднання з додатковими передавачами: до 4-х на 1 приймач (Див. креслення 3)

### 4 Встановлення приймача (настінне) / з адаптером

### 5 Встановлення передавача: гвинтове / на липучках

### 6 Заміна батарейок

Не використовувати акумуляторні батарейки

### 7 Технічні характеристики

Зона досяжності: 100 м. на відкритому просторі  
 Гучність приймача: 75 dB  
 Живлення мережевого приймача: 220 - 240 V~, 50/60 Гц  
 Живлення автономного приймача: 3 x 1,5 В батарейки (не комплектуються)  
 Живлення передавача: 1 x 3 В батарейка (CR2032, у комплекті)  
 Частотний діапазон: 433,05—434,79 МГц  
 Рівень потужності РЧ: < 10 мВт  
 Рівень захисту передавача відповідає - IP 44, приймача - IP 20



LEGRAND izjavlja, da je radijska oprema tipa (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

**1 مواصفات جهاز الاستقبال**

- A. سماعة
- B. اختيار اللحن، متوفر 15 لحن مختلف
- C. تحكم بالصوت
- D. منفذ مرسل اضافي

**2 مواصفات جهاز الارسال**

- A. لوجه للاسم
- B. كبسة زر مقاومه للعوامل الجوية
- C. اضاءه مرفقه

**3 التوافق بين جهاز الارسال و الاستقبال**

ربط الاتصال بأجراس اضافية: 4 أجراس كاقصى حد لجهاز استقبال واحد (راجع الطريقة في الرسم رقم 3)

**4 تركيب جهاز الاستقبال: تثبيت جداري تركيب مباشر****5 تركيب جهاز الارسال: بواسطة براغي تثبيت او عن طريق لاصق****6 تغير بطاريات جهاز الارسال و الاستقبال**

لا تستخدم بطاريات اعاده الشحن

**7 الخصائص التقنيه**

موجات الراديو: 100 متر بمجال مفتوح - قدرة جهاز الاستقبال: 75 dB

مزود الطاقه لجهاز الاستقبال: 240-220 فولت ~ 50/60 هيرتز

مزود الطاقه لجهاز الاستقبال: 3x1.5 فولت بطاريه AA

قدرة جهاز الارسال: 1x3 فولت بطاريه CR2032

حزمة التردد: 434.79-433.05 ميغا هرتز

مستوى قوة التردد اللاسلكي: > 10 ميغا وات

درجة حماية جهازه الارسال: IP 44 و درجة حماية جهاز الاستقبال: IP 20



نحن الموقعون أثناءه، شركة لجراند، نصرح أن المعدات الراديو كهربائية من نوع (0 942 52/53/54) مطابقة للتوجيه الأوروبي UE/2014/53.

النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

